



中华民族引以为傲的奇书圣典
西点军校必读教科书
中外企业家都在学习的商战指南

白话孙子兵法

译注与诠释



孙武/著 秋羽/注释

大凡有作为的军事家、政治家、商业家，没有不熟读《孙子兵法》的。
曹操、唐太宗、王阳明、张居正等都曾力主学习此书。



时事出版社

白话孙子兵法

译注与诠释

孙武／著 秋羽／注释



时事出版社

图书在版编目(CIP)数据

白话孙子兵法:译注与诠释 / (春秋)孙武著;秋羽注释.—北京:
时事出版社,2015.1

ISBN 978-7-80232-741-2

I. ①白… II. ①孙… ②秋… III. ①兵法-中国-春秋时代
②《孙子兵法》-译文 ③《孙子兵法》-注释 IV. ①E892.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第190997 号

出版发行:时事出版社

地 址:北京市海淀区万寿寺甲 2 号

邮 编:100081

发 行 热 线:(010)88547590 88547591

读者服务部:(010)88547595

传 真:(010)88547592

电 子 邮 箱:shishichubanshe@sina.com

网 址:www.shishishe.com

印 刷:北京建泰印刷有限公司

开本:787×1092 1/16 印张:17 字数:220 千字

2015 年 1 月第 1 版 2015 年 1 月第 1 次印刷

定价:29.80 元

(如有印装质量问题,请与本社发行部联系调换)

前言

在世人眼里，宋代是一个貌似文弱的朝代，然而宋朝人在军事理论方面却做了一件大事。宋神宗元丰八年（公元 1080 年），北宋朝廷颁行了一套兵法丛书，称为《武经七书》，这是中国古代第一部军事教科书。

《武经七书》由七本军史著作组成，包括《孙子兵法》、《吴子兵法》、《六韬》、《三略》、《司马法》、《尉繚子》、《李卫公问对》，为首的则是被称为“兵学圣典”的《孙子兵法》。《孙子兵法》是全世界最早的军事著作，共分为始计、作战、谋攻、军形等 13 篇，加起来总共只有 5000 余字，然而直至今日却仍然是人们学习军事理论最基础的教材。

《孙子兵法》恐怕算得上是在国外流传最广、影响力最大的一部中国古典名著了。《孙子兵法》至

今已经被翻译成英、俄、德、日等 20 多种语言文字，全世界有数千种关于《孙子兵法》的刊印本，美国西点军校和哈佛商学院将其列为高级管理人才的培训必读教材。要知道，西方唯一一部可以和《孙子兵法》并称的军事理论著作《战争论》诞生于 19 世纪，比诞生于春秋时期的《孙子兵法》晚了足足 2300 年。以至于以色列当代战略学者马丁·范·克里费德感慨道：“所有战争研究著作中，《孙子兵法》是最佳，而克劳塞维茨的《战争论》则只能屈居第二。”

中国人自己当然更是对《孙子兵法》推崇无比，历代都将其列为兵书之首，并且将《孙子兵法》的作者孙武奉为“兵圣”，比如唐代李世民便说：“观诸兵书，无出孙武。”

《孙子兵法》之所以如此备受推崇，其原因在于里面虽然句句讲的都是战争之道，但是其中所包含的理论和智慧却已经上升到了哲学的高度，被广泛运用于军事斗争、商业竞争等社会生活的方方面面，给我们提供了许多思考问题、解决问题的方法。

相对于《论语》、《道德经》等其他先秦著作而言，《孙子兵法》是通俗的，但是对于现代人来说，《孙子兵法》却依然晦涩难懂。正是因为孙武将兵法的大道上升到了哲学的高度，后人才需要通过更多的解析来了解其中的真谛，而这也正是本书成书的最根本原因。

本书对《孙子兵法》的解读通过原典、注释、译文、解析和解读五部分来完成。“原典”、“注释”和“译文”可以帮助读者领略最原汁原味的《孙子兵法》，“解析”针对《孙子兵法》在军事方面的实际应用，而“解读”则将其中的大智慧引申到生活的方方面面，帮助读者学会《孙子兵法》在现实中的无穷妙用。

正所谓“世界上任何一个领域的终极智慧都是相通的”，《孙子兵法》无疑做到了这一点，希望读者可以从中汲取营养，收获来自 2500 年前的智慧启迪。



第一篇 | 始计篇

003 始计篇（一）

007 始计篇（二）

013 始计篇（三）

017 始计篇（四）

第二篇 | 作战篇

023 作战篇（一）

027 作战篇（二）

031 作战篇（三）

036 作战篇（四）

第三篇 | 谋攻篇

041 谋攻篇（一）

045 谋攻篇（二）

049 谋攻篇（三）

052 谋攻篇（四）

第四篇 | 军形篇

059 军形篇（一）

062 军形篇（二）

067 军形篇（三）

071 军形篇（四）

第五篇 | 兵势篇

077 兵势篇（一）

081 兵势篇（二）

086 兵势篇（三）

091 兵势篇（四）

第六篇 | 虚实篇

097 虚实篇（一）

101 虚实篇（二）

106 虚实篇（三）

109 虚实篇（四）

第七篇 | 军争篇

115 军争篇（一）

121 军争篇（二）

126 军争篇（三）

131 军争篇（四）

第八篇 | 九变篇

137 九变篇（一）

142 九变篇（二）

146 九变篇（三）

151 九变篇（四）

第九篇 | 行军篇

157 行军篇（一）

162 行军篇（二）

166 行军篇（三）

171 行军篇（四）

第十篇 | 地形篇

179 地形篇（一）

184 地形篇（二）

189 地形篇（三）

193 地形篇（四）

第十一篇 | 九地篇

199 九地篇（一）

203 九地篇（二）

209 九地篇（三）

214 九地篇（四）

第十二篇 | 火攻篇

223 火攻篇（一）

227 火攻篇（二）

231 火攻篇（三）

235 火攻篇（四）

第十三篇 | 用间篇

241 用间篇（一）

246 用间篇（二）

251 用间篇（三）

255 用间篇（四）

第一篇 始计篇



始计篇（一）



原典

孙子曰：兵^①者，国之大事，死生之地，存亡之道，不可不察^②也。

注释

①兵：原意指武器、兵刃，后引申为军队、军事，本文译为战争。

②察：分析、论证，考察研究。

译文

孙子说：战争，是国家的头等大事，它事关百姓生死、国家存亡，必须对其进行认真地分析和研究。

解析

作为中国乃至世界军事史上最负盛名的军事学家，孙子凭借他在军事领域的研究成果闻名于世。但是孙子并非是一个好战者，相反，孙子对战争带来的危害有深刻的体会。孙子强调，战争是一个国家的大事，君主必须在战前考虑它可能带来的人员伤亡和国家财力的损失。不管国家大小，国力强弱，任何君主都不应轻启战端，以免给国家造成重大损失，甚至直接导致国家的覆灭。在战争面前，每个君王都应该慎之再慎。为军者慎战，展示了“兵圣”孙子超然

的思想境界。

孙子对于战争的客观性有着冷静而清醒的认识。只要有利益对立，人类就不能避免战争。正是基于对战争客观性的深刻理解，孙子一方面告诫主动发起战争的君主要慎重，希望他们明白战争并不是一个国家走向强盛的最好方式，穷兵黩武，不断用兵会折损国力，造成生灵涂炭，民不聊生；另一方面，孙子则要求被动出战的君王要积极备战。忘战必危，只有为战争做好充分准备，才是避免战争最好方法。这种战争观与另一部军事学著作《司马法》中提到的“国虽大，好战必亡；天下虽安，忘战必危”有异曲同工之妙。孙子对战争的理解和分析，为后人树立正确的战争观提供了指导思想。

解 读

人对自我生活的态度，决定了他对待智慧的态度。

《孙子兵法》是兵家圣典，它所涵括的智慧却不仅仅在战争领域，它沉淀着作者对国与国、人与人关系的观察与结论，是对竞争关系的总结，教导弱者自保，强者自强，通过协调和均衡最终化解敌对关系。所以，读《孙子兵法》，不能单纯地认为它是一部教导如何攻伐取胜的教科书。

谋略思想，是《孙子兵法》的精华，也是孙子对待战争的基本态度。自人类诞生之日起，就因为各种理由和问题爆发战争。战争几乎伴随着整个人类的历史进程。为什么人类会如此“好战”？从动物学的角度来看，人类虽然已经进化成高等动物，但还保留着一般动物所具有的攻击行为。

争斗，是大自然物竞天择、适者生存的重要方式。大自然中的动物会为了食物、领地、配偶展开激烈的争斗。作为高等动物，人与人之间的战争目的更加复杂，但通过战争的方式逐利的本质与普通动物之间的攻击行为并无二致。

当今时代，传统意义上的兵戎相见离我们越来越远，但在社会生活的其他领域，逐利的竞争却在我们的生活中愈演愈烈。随着科技的不断发展，世界各国交往越来越密切，各个领域的发展水平越来越走向成熟，市场竞争、人才竞争乃至一个国家综合国力的竞争都日趋白热化。

对个人发展而言，每个人都面临着残酷的生存考验，升学、就业、创业、发展，都需要经过重重审核，过关斩将后才能脱颖而出，实现自己的人生价值。没有人能回避竞争，竞争给人以考验，也督促人迅速成长。

在这样一种世界大环境下，孙子的慎战和积极备战的思想便是一条处世忠告。它奉劝人们既不要轻率地主动挑起战火，要为寻找实现双赢的合作模式积极努力；更要对各种竞争做好充分的准备，时刻注意提高自身的竞争力。一旦遭遇激烈竞争，必须审时度势，步步为营，才能够屹立不倒，让自己在每一次的竞争之后达到一个新的高度。

《始计篇》是《孙子兵法》的总章，谋略需从备战开始：大到国与国的政策制定，小到日常生活中最简单直接的人际关系，“兵者”，是每个国家、团体、个人都不可忽视的现实资本。“不可不察”，是观察、考察、觉察，是在战略的角度上了解自我，了解他人。

从历史事件中，我们也可以得知“察”的重要。公元前221年，秦始皇统一中国，建立了大秦王朝。然而在立国仅仅15年之后，秦国就宣告灭亡了，原因正是由于历代秦王好战所致。

通过多年的战争，秦国虽然最终统一了六国，但却在各国人民心中埋下了仇恨的种子，这一点，秦始皇“不察”；而秦始皇在统一中原之后，缺乏一个君主应有的气度，没有用心化解民众国破家亡的仇恨，而依然把他们当成敌国奴隶来对待，百般防范，变本加厉地横征暴敛，这一点，是秦始皇为君为政的

“不察”。在秦朝的残暴统治下，民怨爆发，六国民众纷纷起义，不可一世的大秦帝国顷刻间如大厦之倾覆，土崩瓦解，这都是秦始皇刚愎自用，只重视战争的作用，却不重视战争的缘由与后果所导致的。用战争的思维来统治国家，管理百姓，哪怕六国尽收囊中，秦国也并不会变得更加强大，反而如贴身藏刃，时刻都有可能变生肘腋。

凡事都以战争思想为指导，就会导致穷兵黩武，人心尽失。但一个国家倘若缺乏战争思想，一个人倘若没有竞争意识，也会害了自己。历史上，南宋偏安江南，对战争没有充分的准备，消极避战、怯战，面对金国和蒙古军队的进攻，一味地以退让的方式逃避战争，甚至为了向敌人显示不抵抗的决心还自毁长城，以莫须有的罪名杀害名将岳飞。然而这种消极怯战的心理和行为，最终却也没能阻止战争的发生。

所以，人不能以战争为目的去生活，但却不可轻忽来自四面八方的危险。孙子以谨慎的态度发起战争，以积极的态度来预防战争的思想，不仅对现实的战争，即是对各领域的竞争，都有广泛的指导意义。不管是对国家间的战争，还是社会各领域的竞争来说，有备无患才是永恒的真理。

当然，我们也不能一味地用激烈甚至恶意的竞争去赢得胜利。与其和对手拼个你死我活，不如花点时间去通过创新来提高自己的能力，另辟蹊径去开拓自己的一片天空。止损胜于消耗，合作胜于苦斗，拥有强大的实力才能确保在竞争中立于不败之地。

所以，为了避免不必要的消耗，为了控制可避免的风险，每个人都要学会“察”，观察形势，观察对手，也观察自己，积极地思考如何提高自己的能力，避免走弯路和错路，这才是提高自身实力的不二法门。

始计篇（二）

原典

故经^①之以五事^②，校之以计^③而索^④其情：一曰道，二曰天，三曰地，四曰将，五曰法。道者，令民于上同意也，故可以与之死，可以与之生，而不畏危；天者，阴阳、寒暑、时制^⑤也。地者，远近、险易、广狭、死生也。将者，智、信、仁、勇、严也。法者，曲制^⑥、官道^⑦、主用^⑧也。凡此五者，将莫不闻。知之者胜，不知者不胜。故校之以计而索其情，曰：主孰有道？将孰有能？天地孰得？法令孰行？兵众孰强？士卒孰练？赏罚孰明？吾以此知胜负矣。将^⑨听吾计，用之必胜，留之；将不听吾计，用之必败，去之。

注释

①经：衡量、评判。

②五事：五个方面的事情，这里是指文中提到的道、天、地、将、法。

③校之以计：校通较，比较。计，指文中的七计。

④索：探索、探究。

⑤时制：四季交替的规律。

⑥曲制：指军队的编制制度。